

Noise cancelling wireless headphones

KM0677

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

GEbruIKSAANWIJZING

NL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

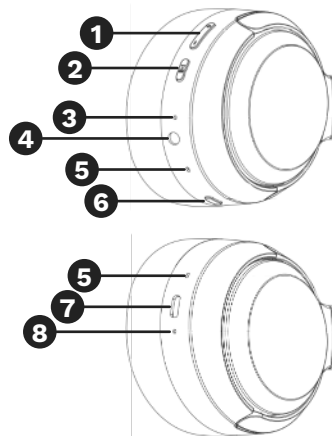
SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor dem ersten Gebrauch und bewahren diese auf zum späteren.

- Verringern Sie die Lautstärke des Audio-Geräts, bevor Sie die Kopfhörer anschließen, um Gehörschäden durch plötzliche, übermäßige Lautstärke zu vermeiden. Halten Sie die Lautstärke auf einem vernünftigen Niveau über die gesamte Zeit der Verwendung der Kopfhörer.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht an Orten, wo die Unfähigkeit, Umgebungsgeräusche zu hören, eine ernsthafte Gefahr darstellt (wie Bahnschranken, Bahnhöfe, Baustellen oder auf Straßen wo Fahrzeugen und Fahrrädern unterwegs sind). Verwenden Sie niemals die Kopfhörer während Sie ein Auto, ein Motorrad, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken, da es potenzielles Risiko für Ihre Sicherheit darstellt.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht weiter, wenn Sie ein Tinnitus, Ohrenbeschwerden, Reizungen oder andere Nebenwirkungen fühlen.
- Versuchen Sie nicht die Kopfhörer selbst zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur. Das Gerät nicht verwenden wenn es beschädigt ist.
- Die Kopfhörer nicht fallenlassen oder starken Stößen aussetzen.
- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch, ohne säurehaltige Reinigungsmittel zu benutzen.
- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Nassen Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
- Betriebszeit und Bluetooth Reichweite können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von Umweltbedingungen.
- Nicht alle Telefone und externen Geräte unterstützen alle hier aufgeführten Funktionen. Die Unterstützung bestimmter Funktionen hängt vom Hersteller, Gerätetyp und/oder Betriebssystem ab.
- Die Tonqualität der Wiedergabe kann durch die Toneinstellungen des externen Geräts beeinträchtigt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Die Taste +/–
2. MFB-Multifunktionstaste
3. LED-Anzeige
4. 3,5-mm-Buchse
5. Mikrofon
6. Modus-Taste
7. USB-C-Buchse
8. Batterie-LED-Anzeige



BETRIEB

Ein- und Ausschalten

Drücken und halten Sie die Multifunktionstaste MFB gedrückt, um den Kopfhörer ein- oder auszuschalten.

Koppeln mit Bluetooth Geräte

1. Schalten Sie den Kopfhörer ein.
2. Schalten Sie Bluetooth auf einem externen Gerät (z. B. einem Telefon) ein.
3. Suchen nach Bluetooth Geräten in der Nähe. Mit dem Gerät "F8A" verbinden.
4. Erfolgreiche Kopplung wird durch die Meldung "Connected (Verbunden)" angezeigt.
5. Wenn die Kopfhörer das nächste Mal eingeschaltet werden, versuchen diese, sich mit dem zuletzt gekoppelten Gerät zu verbinden.

Wiedergabe und Anrufsteuerung

- Drücken Sie die Taste „+“ oder „–“, um die Lautstärke zu ändern.
- Halten Sie die Taste „+“ oder „–“ gedrückt, um den Titel zu wechseln.
- Drücken Sie die Multifunktionstaste MFB, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.
- Drücken Sie die Multifunktionstaste MFB, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
- Halten Sie die Multifunktionstaste MFB gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.
- Drücken Sie die Multifunktionstaste MFB zweimal, um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen.

AUX Modus

AUX Modus erfordert nicht, dass die Kopfhörer eingeschaltet sind. Die Tasten Lautstärkeregelung / Titelwechsel / Anrufsteuerung funktionieren in diesem Modus nicht.

1. Mit dem 3,5 mm Kabel die Kopfhörer mit dem externen Gerät verbinden.
2. Wiedergabe am externen Gerät starten.

ANC Funktion

Im den ANC-Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie die Taste zum Ändern des Modus, bis Sie „ANC on“ im Mobilteil hören. Die ANC-Funktion funktioniert nur im Bluetooth-Modus.

Transparent-/Umgebungsmodus

Um den ANC-Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie die Modus-Taste, bis Sie „transparency mode“ im Mobilteil hören. Der transparente Modus funktioniert nur im Bluetooth-Modus.

AUFLADEN

1. Eine schwache Batterie wird durch eine akustische Meldung angezeigt, die alle 8 Minuten wiederholt wird. De Batterie des Kopfhörers muss aufgeladen werden.
2. Schließen Sie den USB-C-Stecker an die Ladebuchse des Kopfhörers an.
3. Stecken Sie den USB-Stecker in die USB-Buchse des Netzladegeräts oder den USB-Anschluss des Computers.
4. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED Rot. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet sich die LED aus.

Hinweis: Für die Wiedergabe im AUX-Modus sind weder Kopfhörer noch ein geladener Akku erforderlich.

TECHNISCHE DATEN

- Lautsprechergröße: 40 mm
- Magnet: Neodym
- Frequenzgang: 20 Hz - 20 kHz
- Impedanz: 32 Ohm $\pm$ 15%
- S/N Verhältnis: $\geq$ 65 dB
- Schalldruckpegel (SPL): 128 dB
- THD: < 5%
- Empfindlichkeit: 94 $\pm$ 3 dB
- Nennleistung: 20 mW
- Maximale Eingangsleistung: 30 mW
- ANC-Leistung: bis zu -30 dB
- Bluetooth: 5.4
- Bluetooth Reichweite: bis zu 10 m
- Bluetooth-Profil: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Eingebautes Mikrofon: ja
- Mikrofonempfindlichkeit: 31 dB
- Mikrofon S/N Verhältnis: 68 dB
- Wiedergabezeit (50% Volumen): bis zu 50 h
- Wiedergabezeit (50% Volumen + ANC): bis zu 32 h
- Batteriekapazität: 500 mAh
- Stromversorgung: 5 V, 440mA
- Anschlüsse: AUX-in (3,5 mm), USB-C (Aufladen)

- Gewicht: 249 g
- Abmessungen: 181 x 197 x 81 mm
- Audiokabel: 100 cm
- USB Kabel: 50 cm
- Set beinhaltet: Audiokabel, USB Kabel, Bedienungsanleitung

Hiermit erklärt die Firma Lechpol Electronics Leszek Sp.k. dass sich das Gerät Bügelkopfhörer KM0677 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf www.lechpol.pl.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Między. serwis@lechpol.pl

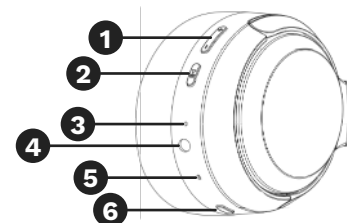
SAFETY INFORMATION

Before use read the contents of this manual carefully and keep it for future reference.

- Before connecting headphones to the device, turn down the volume to avoid hearing damage. Do not use headphones at the highest volume level for long periods of time.
- Do not use headphones in places where the inability to hear ambient sounds poses a serious danger (especially at pedestrian crossings, railroad crossings, etc.). It is forbidden to use headphones while driving a car, motorcycle, bicycle or other motor vehicles. This can have a negative impact on user safety.
- Stop using the headphones immediately if you experience tinnitus, discomfort or other side reactions.
- It is forbidden to repair the equipment on your own. In case of damage, contact an authorized service center for repair. If the device is damaged, do not use it.
- The headphones should be protected from strong shocks and falls.
- Clean the headphones with a soft, slightly damp cloth, without using acidic agents.
- Protect the headphones from moisture, water and other liquids. Do not use or store headphones in extreme temperatures. Protect the headphones from direct sunlight.
- Operating time and Bluetooth range may vary from the stated values, depending on environmental factors.
- Not all phones and external devices support all the features listed here. Support for specific features depends on the manufacturer, type of device and/or operating system.
- The sound quality of the playback may be affected by the sound settings of the external device.

PRODUCT DESCRIPTION

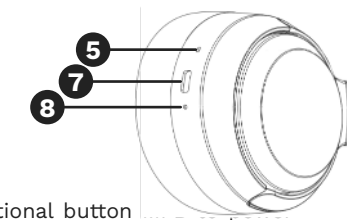
1. +/- button
2. MFB multifunction button
3. LED indicator
4. 3.5mm jack
5. Microphone
6. Mode button
7. USB-C socket
8. Battery LED indicator



OPERATION

Turning on and off

Press and hold the multifunctional button the headphones on or off.



Pairing with Bluetooth devices

1. Turn on the headphones.
2. Turn on Bluetooth on an external device (for ex. a phone).
3. Search for Bluetooth devices nearby. Connect to the "F8A" device.
4. Successful pairing will be signaled by the "Connected" message.
5. The next time the headphones are turned on, they will try to connect to the last paired device.

Playback and calls control

- Press the + or – button to change the volume level.
- Press and hold the + or - button to change the track.
- Press the multifunctional button MFB to pause or resume playback.
- Press the multifunctional button MFB to answer an incoming call.

EN

- Press and hold the multifunctional button MFB to reject an incoming call.
- Press the multifunctional button MFB twice to redial the last dialed number.

AUX mode

AUX mode does not require the headphones to be turned on. Volume/tracks/calls control buttons do not work in this mode.

1. Connect the 3.5 mm cable to the headphones and to the external device.
2. Start playback on an external device.

ANC function

To turn ANC mode on or off, press the change mode button until you hear “ANC mode” in the handset. The ANC function works only in Bluetooth mode.

Transparency mode

To turn ANC mode on or off, press the mode change button until you hear “transparency mode” in the handset. Transparent mode works only in Bluetooth mode.

CHARGING

1. Low battery level is indicated by a voice prompt repeated every eight minutes. The headphone battery have to be charged.
2. Connect the USB-C plug to the headphone charging socket.
3. Plug the USB plug into the USB socket of the charger or the USB port of the computer.
4. During charging, the LED lights up red. When charging is complete, the LED lights turns off.

Note: playback in AUX mode does not require headphones or a charged battery.

SPECIFICATION

- Speaker size: 40 mm
- Magnet: neodymium
- Frequency response: 20 Hz - 20 kHz
- Impedance: 32 Ohm +/- 15%
- S/N ratio: ≥65 dB
- SPL: 128 dB
- THD: <5%
- Sensitivity: 94 ±3 dB
- Nominal input power: 20 mW
- Maximum input power: 30 mW
- ANC performance: up to -30 dB
- Bluetooth: 5.4
- Bluetooth range: up to 10 m
- Bluetooth profiles: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Built in microphone: yes
- Microphone sensitivity: 31 dB
- Microphone S/N ratio: 68 dB
- Playback time (50% volume): up to 50 h
- Playback time (50% volume + ANC on): up to 32 h
- Battery capacity: 500 mAh
- Power supply: 5 V, 440mA
- Ports: AUX-in (3,5 mm), USB-C (charging)
- Weight: 249 g
- Dimensions: 181 x 197 x 81 mm
- Audio cable: 100 cm
- USB cable: 50 cm
- Set includes: audio cable, USB cable, user manual

VEILIGHEIDSKWESTIES

Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik.

- Zet het volume zachter voordat u een hoofdtelefoon op het apparaat aansluit om gehoorschade te voorkomen. Gebruik de hoofdtelefoons niet gedurende langere tijd op het hoogste volumeniveau.
- Gebruik de hoofdtelefoon niet op plaatsen waar het niet kunnen horen van omgevingsgeluiden een ernstig gevaar oplevert (vooral bij voetgangersoversteekplaatsen, spoorwegovergangen, enz.) Het is verboden om de hoofdtelefoon te gebruiken tijdens het besturen van een auto, motor, fiets of ander motorvoertuig. Dit kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van de hoofdtelefoons als u last krijgt van oorsuizingen, ongemak of andere bijwerkingen.
- Het is verboden om het toestel zelf te repareren. Neem in geval van schade contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Bescherm de hoofdtelefoons tegen sterke schokken.
- Reinig de hoofdtelefoons met een zachte, licht vochtige doek, zonder gebruik van bijtende schoonmaakmiddelen.
- Bescherm de hoofdtelefoons tegen vocht, water en andere vloeistoffen. Gebruik of bewaar de hoofdtelefoons niet bij te hoge / lage temperaturen. De hoofdtelefoons moeten worden beschermd tegen direct zonlicht.
- De gebruiksduur en het Bluetooth-bereik kunnen afwijken van de vermelde waarden, afhankelijk van omgevingsfactoren.
- Niet alle telefoons en externe apparaten ondersteunen de hier vermelde functies. Ondersteuning van afzonderlijke functies is afhankelijk van de fabrikant, het type apparaat en/of het besturingssysteem.
- De geluidskwaliteit van het afgespeelde geluid kan worden beïnvloed door de geluidsinstellingen van het externe apparaat.

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. hereby declares that wireless headphones KM0677 are consistent with directive 2014/53/UE.

Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.pl.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

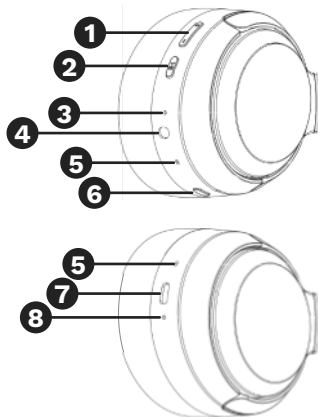


(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking, shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.
serwis@lechpol.pl

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. +/- knop
2. MFB multifunctionele knop
3. LED-indicator
4. 3,5mm-aansluiting
5. Microfoon
6. Modusknop wijzigen
7. USB-C aansluiting
8. LED-indicator batterij



BEDIENING

In- en uitschakelen

Houd de aan/uit-knop ingedrukt om de hoofdtelefoons in of uit te schakelen.

Koppelen met een Bluetooth-apparaat

1. Zet de hoofdtelefoon aan.
2. Activeer Bluetooth op een extern apparaat (bijv. telefoon).
3. Zoek naar Bluetooth-apparaten bij u in de buurt. Verbinden met het "F8A" apparaat.
4. Een succesvolle koppeling wordt aangegeven door de melding "Connected".
5. De volgende keer dat u de hoofdtelefoon inschakelt, wordt er verbinding gemaakt met het laatst gekoppelde apparaat.

Afspelen en oproepen regelen

- Druk op de knop + of – ingedrukt om het volumeniveau te wijzigen.

- Houd de knop + of – om van track te veranderen.
- Druk op de multifunctionele MFB-knop om het afspelen te pauzeren of te hervatten.
- Druk op de multifunctionele MFB-knop om een inkomend gesprek te beantwoorden.
- Houd de multifunctionele MFB-knop ingedrukt om een inkomend gesprek te weigeren.
- Druk tweemaal op de multifunctionele MFB-knop om het laatstgekozen nummer te bellen.

AUX-stand

In de AUX-stand hoeft de hoofdtelefoon niet te zijn ingeschakeld. De knoppen voor volume/track/call control werken niet in deze stand.

1. Sluit de 3,5 mm kabel aan op de hoofdtelefoon en op het externe apparaat.
2. Start de weergave op het externe apparaat.

ANC-functie

Om de ANC-functie te activeren of deactiveren, drukt u op de toets Wijzigingsmodus tot u "ANC-modus" hoort in de handset. De ANC-functie werkt alleen in Bluetooth-modus.

Transparante/omgevingsmodus

Om de ANC-modus in of uit te schakelen, druk je op de modusknop tot je "transparency mode" hoort in de handset. De transparantiemodus werkt alleen in Bluetooth-modus.

OPLADEN

1. Een bijna lege batterij wordt aangegeven door een geluidssignaal dat elke 8 minuten wordt herhaald. In dat geval moet de accu van de hoofdtelefoon worden opgeladen.
2. Sluit de USB-C-stekker aan op de oplaadaansluiting van de hoofdtelefoon.
3. Sluit de USB-stekker aan op de USB-aansluiting van de

oplader of de USB-poort van uw computer.

4. Tijdens het opladen brandt de LED rood. Als het opladen klaar is, gaat de LED uit.

Opmerking: Afspelen in AUX-modus vereist geen hoofdtelefoon of opgeladen batterij.

SPECIFICATIE

- Doorsnede luidspreker: 40 mm
- Magneet: neodymium
- Bandbreedte: 20 Hz- 20 kHz
- Impedantie: 32 Ohm +/- 15%
- S/N-verhouding: ≥65 dB
- SPL: 128 dB
- THD: <5%
- Gevoeligheid: 94 ±3 dB
- Nominaal ingangsvermogen: 20 mW
- Maximaal ingangsvermogen: 30 mW
- ANC-prestaties: tot -30 dB
- Bluetooth: 5.4
- Bereik Bluetooth: tot 10 m
- Profile Bluetooth: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Ingebouwde microfoon: ja
- Gevoeligheid microfoon: 31 dB
- S/N-verhouding: microfoon: 68 dB
- Muziekafspeeltijd (50% volume): tot 50 u
- Muziekafspeeltijd (50% volume + ANC): tot 32 u
- Batterij-capaciteit: 500 mAh
- Voeding: 5 V, 440mA
- Poorten: AUX-in (3,5 mm), USB-C (opladen)
- Gewicht: 249 g
- Afmetingen: 181 x 197 x 81 mm
- Type kabel: 100 cm
- USB-kabel: 50 cm
- Meegeleverd: audiokabel, USB-kabel, handleiding

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. verklaart hiermee dat draadloze koptelefoon KM0677 conform richtlijn 2014/53/EU is. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende adres: www.lechpol.pl.



Netherlands
Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen, om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

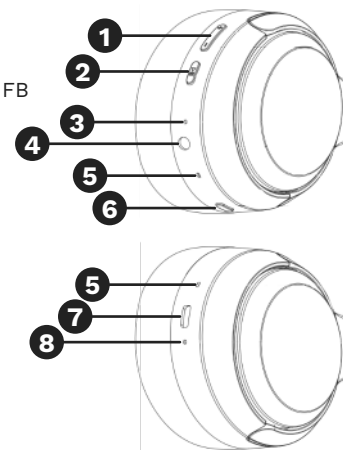
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

- Przed podłączeniem słuchawek do urządzenia należy zmniejszyć poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Nie należy używać słuchawek na najwyższym poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Nie należy używać słuchawek w miejscach, gdzie niezdolność do słyszenia dźwięków otoczenia stanowi poważne zagrożenie (w szczególności na przejściach dla pieszych, przejściach kolejowych, itp.). Zabrania się używania słuchawek podczas prowadzenia samochodu, motocykla, roweru czy innych pojazdów mechanicznych. Może to mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo użytkownika.
- Należy natychmiast przerwać używanie słuchawek w przypadku wystąpienia szumu w uszach, dyskomfortu lub innych reakcji ubocznych.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W przypadkach uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu naprawy. Jeżeli urządzenie jest uszkodzone nie należy z niego korzystać.
- Słuchawki należy chronić przed silnymi wstrząsami i upadkiem.
- Słuchawki należy czyścić przy pomocy miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki, bez użycia środków żrących.
- Słuchawki należy chronić przed wilgocią, wodą i innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać słuchawek w zbyt wysokich i zbyt niskich temperaturach. Słuchawki należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Czas pracy oraz zasięg Bluetooth mogą się różnić od podanych wartości, w zależności od czynników środowiskowych.
- Nie wszystkie telefony i urządzenia zewnętrzne obsługują podane tutaj funkcje. Obsługa poszczególnych funkcji zależy od producenta, typu urządzenia i/lub systemu operacyjnego.
- Na jakość odtwarzanego dźwięku mogą mieć wpływ ustawienia dźwięku urządzenia zewnętrznego.

OPIS URZĄDZENIA

1. Przycisk +/-
2. Przycisk wielofunkcyjny MFB
3. Wskaźnik LED
4. Gniazdo 3,5 mm
5. Mikrofon
6. Przycisk zmiany trybu
7. Gniazdo USB-C
8. Wskaźnik LED baterii



OBSŁUGA

Włączanie i wyłączanie

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny MFB, aby włączyć lub wyłączyć słuchawki.

Parowanie z urządzeniami Bluetooth

1. Należy włączyć słuchawki.
2. Włączyć Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym (np. w telefonie).
3. Wyszukać urządzenia Bluetooth w pobliżu. Połączyć z urządzeniem „F8A”.
4. Udań parowanie zostanie zasygnalizowane komunikatem „Connected”.
5. Po kolejnym włączeniu słuchawek, połączą się one z ostatnio sparowanym urządzeniem.

Sterowanie odtwarzaniem i połączeniami

- Nacisnąć przycisk + lub -, aby zmienić poziom głośności.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk + lub -, aby zmienić utwór.

- Nacisnąć przycisk wielofunkcyjny MFB, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.
- Nacisnąć przycisk wielofunkcyjny MFB, aby odebrać połączenie przychodzące.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk wielofunkcyjny MFB, aby odrzucić połączenie przychodzące.
- Nacisnąć przycisk wielofunkcyjny MFB dwa razy, aby zadzwonić na ostatnio wybierany numer.

Tryb AUX

Tryb AUX nie wymaga włączania słuchawek. Przyciski kontroli głośności/utworów/połączeń nie działają w tym trybie.

1. Podłączyć kabel 3,5 mm do słuchawek i do urządzenia zewnętrznego.
2. Rozpocząć odtwarzanie na urządzeniu zewnętrznym.

Funkcja ANC

Aby włączyć lub wyłączyć tryb ANC należy naciskać przycisk zmiany trybu do momentu usłyszenia w słuchawce komunikatu „ANC mode”. Funkcja ANC działa tylko w trybie Bluetooth.

Tryb ANC

Aby włączyć lub wyłączyć tryb ANC należy naciskać przycisk zmiany trybu do momentu usłyszenia w słuchawce komunikatu „transparency mode”. Tryb transparentny działa tylko w trybie Bluetooth.

ŁADOWANIE

1. Niski poziom baterii jest sygnalizowany komunikatem dźwiękowym powtarzanym co 8 minut. Należy wtedy naładować baterię słuchawek.

2. Podłączyć wtyczkę USB-C do gniazda ładowania słuchawek.
 3. Wtyczkę USB należy podłączyć do gniazda USB ładowarki sieciowej lub portu USB komputera.
 4. W trakcie ładowania dioda świeci na czerwono. Po zakończeniu ładowania dioda wyłączy się.
- Uwaga:** odtwarzanie w trybie AUX nie wymaga włączania słuchawek ani naładowanej baterii.

SPECYFIKACJA

- Średnica głośnika: 40 mm
- Magnes: neodymowy
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz- 20 kHz
- Impedancja: 32 Ohm +/- 15%
- Stosunek S/N: ≥65 dB
- SPL: 128 dB
- THD: <5%
- Czulość: 94 ±3 dB
- Nominalna moc wejściowa: 20 mW
- Maksymalna moc wejściowa: 30 mW
- Wydajność ANC: do -30 dB
- Bluetooth: 5.4
- Zasięg Bluetooth: do 10 m
- Profile Bluetooth: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Wbudowany mikrofon: tak
- Czulość mikrofonu: 31 dB
- Stosunek S/N mikrofonu: 68 dB
- Czas odtwarzania muzyki (50% głośności): do 50 h
- Czas odtwarzania muzyki (50% głośności + ANC): do 32 h
- Pojemność baterii: 500 mAh
- Zasilanie: 5 V, 440mA
- Porty: AUX-in (3,5 mm), USB-C (ładowanie)
- Waga: 249 g
- Wymiary: 181 x 197 x 81 mm
- Przewód audio: 100 cm
- Przewód USB: 50 cm
- W zestawie: przewód audio, przewód USB, instrukcja obsługi

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

- Înainte de a conecta căștile la dispozitiv, reduceți volumul pentru a evita deteriorarea auzului. Nu folosiți căștile la cel mai ridicat nivel de volum pentru perioade lungi de timp.
- Nu folosiți căștile în locuri în care incapacitatea de a auzi sunetele ambientale reprezintă un pericol grav (în special la trecerile de pietoni, trecerile de cale ferată etc.) Este interzisă folosirea căștilor în timpul conducerii unei mașini, motocicletă, biciclete sau alte autovehicule. Acest lucru poate avea un impact negativ asupra siguranței utilizatorului.
- Nu mai utilizați căștile dacă experimentați tinnitus, disconfort sau alte reacții secundare.
- Este interzis să reparați singur produsul. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru reparații. Dacă dispozitivul este deteriorat, nu-l utilizați.
- Căștile trebuie protejate de șocuri puternice și căderi.
- Curățați căștile cu un material textil moale, ușor umezit, fără a utiliza agenți acizi.
- Feriți căștile de umezeală, apă și alte lichide. Nu folosiți și nu depozitați căștile la temperaturi extreme. Feriți căștile de lumina directă a soarelui.
- Timpul de funcționare și intervalul Bluetooth pot varia față de valorile declarate, în funcție de factorii de mediu.
- Nu toate telefoanele și dispozitivele externe acceptă toate caracteristicile enumerate aici. Suportul pentru caracteristici specifice depinde de producător, tip de dispozitiv și/sau sistem de operare.
- Calitatea sunetului redării poate fi afectată de setările de sunet ale dispozitivului extern.

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. niniejszym oświadcza, że słuchawki KM0677 są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.pl.

Specyfikacja dotycząca fal radiowych		
Radio	Częstotliwość	Maks. moc wyjściowa
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	9 dBm



Polska
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

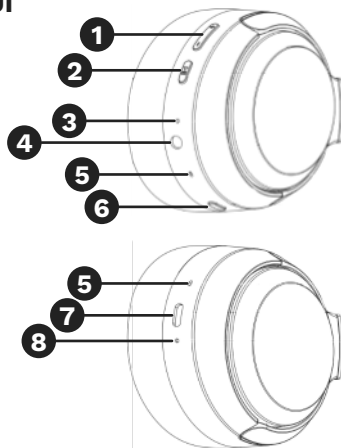


Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce recyklingowej. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno. serwis@lechpol.pl

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Butonul +/-
2. Butonul multifuncțional MFB
3. Indicator LED
4. Mufa de 3,5 mm
5. Microfon
6. Modusknop wijzigen
7. Priză USB-C
8. LED-indicator batterij



FUNCȚIONARE

Pornirea și oprirea

Apăsăți și mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a porni sau opri căștile.

Asociere cu dispozitive Bluetooth

1. Pentru a activa modul de asociere:
 - Dacă căștile sunt oprite: apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 5 secunde până când este redat mesajul "Pairing" (Asociere).
2. Activați funcția Bluetooth pe un dispozitiv extern (de exemplu, un telefon).
3. Căutați dispozitive Bluetooth în apropiere. Conectați-vă la dispozitivul "F8A".
4. Asocierea cu succes va fi semnalată de mesajul "Connected" (Conectat).
5. Data viitoare când porniți căștile, acestea vor încerca să se conecteze la ultimul dispozitiv asociat.

Control redare și apeluri

- Apăsăți butonul + sau - pentru a modifica nivelul volumului.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul + sau - pentru a schimba piesa.
- Apăsăți MFB pentru a întrerupe sau a relua redarea.
- Apăsăți MFB pentru a răspunde la un apel primit.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul multifuncțional MFB pentru a respinge un apel primit.
- Apăsăți MFB de două ori pentru a apela ultimul număr format.

Mod AUX

Modul AUX nu necesită pornirea căștilor. Butoanele de control al volumului/melodiilor/apelurilor nu funcționează în acest mod.

1. Conectați cablul de 3,5 mm la căști și la dispozitivul extern.
2. Porniți redarea de pe dispozitivul extern.

Funcția ANC

Pentru a activa sau dezactiva modul ANC, apăsați butonul de schimbare a modului până când auziți „Modul ANC” în telefon. Funcția ANC funcționează numai în modul Bluetooth.

Modul transparent/ambiental

Pentru a activa sau dezactiva modul ANC, apăsați butonul de schimbare a modului până când auziți „transparency mode” în telefon. Modul transparent funcționează numai în modul Bluetooth.

ÎNCĂRCAREA

1. o baterie descărcată este indicată de un mesaj sonor repetat la fiecare 8 minute. Apoi ar trebui să încărcați bateria căștilor.
2. Conectați mufa USB-C la mufa de încărcare a căștilor.
3. Conectați mufa USB la mufa USB a încărcătorului de perete sau la portul USB al computerului.
4. Dioda se aprinde roșu în timpul încărcării. Odată ce încărcarea este completă, LED-ul se va stinge.

Notă: redarea în modul AUX nu necesită căști sau o baterie încărcată.

- Greutate: 249 g
- Dimensiuni: 181 x 197 x 81 mm
- Cablu audio: 100 cm
- Cablu USB: 50 cm
- Setul include: cablu audio, cablu USB, manual de utilizare

SPECIFICAȚII

- Diametru difuzor: 40 mm
- Magnet: neodim
- Răspuns în frecvență: 20 Hz – 20 kHz
- Impedanță: 32 Ohm +/- 15%
- Raport S/N: ≥65 dB
- SPL: 128 dB
- THD: <5%
- Sensibilitate: 94 ±3 dB
- Putere nominală de intrare: 20 mW
- Putere maximă de intrare: 30 mW
- Performanță ANC: până la -30 dB
- Bluetooth: 5.4
- Distanță Bluetooth: până la 10 m
- Profile Bluetooth: HSP, HFP, A2DP, AVRCP
- Microfon încorporat: da
- Sensibilitate microfon: 31 dB
- Raport S/N microfon: 68 dB
- Timp de redare (50% volum): până la 50 ore
- Timp de redare (50% volum + ANC): până la 32 ore
- Capacitate baterie: 500 mAh
- Alimentare: 5 V, 440mA
- Port-uri: AUX-in (3,5 mm), USB-C (încărcare)

Compania Lechpol Electronics Leszek Sp.k. declară prin prezenta că KM0677 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.pl.



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri din aparatură electrică și electronică)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.
 office@lechpol.ro

RO



Krüger&Matz is a registered trademark